



فريق خبراء البضائع الخطرة

الاجتماع السادس والعشرون

مونتريال، من ١٦ إلى ٢٧/١٠/٢٠١٧

البند رقم ٦-٣ من جدول الأعمال: الحوادث والوقائع الناجمة عن البضائع الخطرة ونظام الإبلاغ (بطاقة الأعمال رقم (DGP.002.01

توضيح المعلومات الموجهة لقائد الطائرة

(مقدمة من د. برينان)

الملخص

تقترح ورقة العمل تنقيح الفقرة ٤-١-٣ من الجزء السابع، لإدراج المطار الذي ستُفرغ فيه بطاريات الليثيوم ضمن المعلومات الموجهة إلى قائد الطائرة عند استخدام ملخص لبطاريات الليثيوم. الإجراء المطلوب من فريق الخبراء: يُرجى من فريق الخبراء النظر في تنقيح الفقرة ٤-١-٣ من الجزء السابع، على النحو المبين في مرفق هذه الورقة.

1. INTRODUCTION

1.1 Paragraph 4.1.3 was added to Part 7, Chapter 4 to permit an alternative method of providing information to the pilot-in-command for UN 3090 — **Lithium metal batteries** and UN 3480 — **Lithium ion batteries**. The text in Part 7;4.1.3 however does not include that this information must include the aerodrome at which the package(s) will be unloaded, as is shown for dry ice in Part 7;4.1.2.

1.2 To address this oversight it is proposed that Part 7;4.1.3 be revised to include the aerodrome at which the packages will be unloaded.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to revise Part 7;4.1.3 as shown in the appendix to this working paper.

* تُرجم ملخص ورقة العمل فقط.

APPENDIX

PROPOSED AMENDMENT TO PART 7 OF THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

Part 7

OPERATOR'S RESPONSIBILITIES

...

Chapter 4

PROVISION OF INFORMATION

4.1 INFORMATION TO THE PILOT-IN-COMMAND

...

4.1.3 For UN 3480 (**Lithium ion batteries**) and UN 3090 (**Lithium metal batteries**), the information required by 4.1.1 may be replaced by the UN number, proper shipping name, class, total quantity at each specific loading location, the aerodrome at which the package(s) is to be unloaded and whether the package must be carried on cargo aircraft only. UN 3480 (**Lithium ion batteries**) and UN 3090 (**Lithium metal batteries**) carried under a State exemption must meet all of the requirements of 4.1.

...

— END —

